

IN GENEVA IN ENGLISH

This section of the programme is for English-speaking visitors. In the French section of the programme, certain activities are also marked with the logo In English In Geneva. Don't miss them!

Opening times

On 21 May, Museum Night will start at 5 p.m. or 6 p.m. (7.30 p.m. at the Botanical Garden), depending on the institutions, and will continue until midnight.

On 22 May – International Museum Day – visitors are welcome throughout the day to take part in the rich array of activities once again on offer, in accordance with the opening hours of the institutions.

Pass

Make sure you have your Pass for Museum Night and all its festivities! Costing 10 CHF, the Pass gives you access to all participating institutions and their activities, to the TPG (Geneva Public Transport) Shuttles put on specially for the occasion. Young visitors (18 and under) and holders of the Card 20 ans / 20 francs will receive the Pass free of charge and enjoy the same entitlements.




List of point-of-sale locations p. 78

Admission is free on International Museum Day.

Shuttles

On Saturday 21 May from 5 p.m. till midnight, four shuttles will transport Museum Night visitors all over Geneva, providing links between most of the institutions. The shuttle service is included in the price of your Museum Night ticket. See p. 79

Activities legend

-  Unaccompanied tour
-  Guided tour
-  Workshop
-  Animation
-  Treasure hunt / trail
-  Performance / dance / music



Eating

IN GENEVA IN ENGLISH



Saint Peter's Cathedral Archaeological Site

Reflecting developments in architecture and liturgy in Geneva, the archaeological site introduces visitors to a little known aspect of the history of the cathedral from Roman times to the Middle Ages.

Shuttle A – stop Saint-Antoine

Cour St-Pierre – 1204 Geneva – www.site-archeologique.ch
Opening times: sat. 6pm-11pm – sun. 10am-5pm



♥
SAT
MAY 21st

♥
SUN
MAY 22nd

The Hidden Depths of the Cathedral

Programme:
sat: 6pm-11pm
sun: 10am-5pm
Duration:
1h
Activity:
unaccompanied
tour
Public:
adults and
children over 6

The result of 30 years of excavations and already extended twice beneath the cathedral, the archaeological site is one of the largest in Europe. From Roman times to the three cathedrals that preceded the present one, countless remains are presented with the aid of the latest technology. Step down into a fascinating journey back through time!

IN GENEVA IN ENGLISH

A

Baur Foundation Museum of Far-Eastern Arts

The Baur Foundation's collections comprise some 9000 art objects assembled by Alfred Baur (1865-1951). This remarkable ensemble includes Chinese imperial ceramics, jades and snuff bottles as well as Japanese ceramics, lacquer work, prints, netsuke and sword fittings.



Shuttle A - stop Fondation Baur
8 Rue Munier Romilly – 1206 Geneva
www.fondationbaur.ch
Opening times: sat: 6pm-11pm — sun: 2pm-6pm

IN GENEVA IN ENGLISH

7

Maison de Rousseau et de la Littérature (MRL)

The MRL, the first Literature Centre in Western Switzerland, organises evenings on the theme of contemporary literature and encounters based on the works of Jean-Jacques Rousseau. An audiovisual tour devoted to the life and writings of the famous philosopher is presented on the first floor of his birthplace.

Shuttle A - stops Palais Eynard and Saint-Antoine
40 Grand-Rue – 1204 Geneva – www.m-r-l.ch
Opening times: sat: 6pm - midnight — sun: 11am - 5.30pm

9

MAMCO Museum of Modern and Contemporary Art

Opened in September 1994, the MAMCO exhibits a wide selection of works from the early 1960s to the present day: videos, paintings, photographs and sculptures.

Shuttle CA - stop BAC
10 Rue des Vieux-Grenadiers – 1205 Geneva
www.mamco.ch
Opening times: sat: 6pm - midnight — sun: 11am - 6pm

SUN
MAY 22nd

Searching for the Magical Elixir A family quest in ancient China and Japan

Programme: 2pm - 6pm
non-stop
Duration: 30 min.
Activity: treasure hunt / trail
Public: all visitors

Discover well-kept secrets of the Chinese and Japanese cultures.



SATURDAY
6pm - 11pm

DEBI'S KITCHEN
Food caravan offering delicious Asian food: pad Thai, desserts and lemonade to take away



SUNDAY
2pm - 6pm

SMALL, MAGICAL TEAROOM «AUX MILLE PINS»

Stand selling magic biscuits and green teas by Emiko Okamoto, the ambassador of Japanese tea in Switzerland.

SAT
MAY 21st

SUN
MAY 22nd

Jean-Jacques Rousseau

Programme: sat: 7pm - 10pm
10.30pm - midnight
sun: 11am - 5.30pm
non-stop
Duration: 25 min.
Activity: audiovisual tour
Public: adults and children over 7

An audiovisual journey through the life and works of Jean-Jacques Rousseau in the actual house where he was born in 1712. Available in 8 language

SAT
MAY 21st

SUN
MAY 22nd

MAMCO at a Magical Time Discussions with the "flying guides"

Programme: sat: 6pm - midnight
sun: 11am - 6pm
non-stop
Duration: flexible
Activity: unaccompanied visit
Public: adults, families

Young artists working as "flying guides" will be at MAMCO to welcome you all day long, providing information and engaging visitors in discussions about art works that explore the subject of time (works by Peter Dreher, Jochen Gerz, On Kawara, Gianni Motti, Claudio Parmiggiani, Maurizio Nannucci, Roman Opalka, Sarkis and Esther Shalev-Gerz).

IN GENEVA IN ENGLISH

11

MEG

Museum of Ethnography, Geneva

The MEG's mission is to preserve objects illustrating the cultures of peoples throughout the history of the world. It houses one of the finest ethnographic collections in Switzerland.

Shuttle CA - stop Musée d'ethnographie
65 Boulevard Carl-Vogt - 1205 Geneva
www.meg-geneve.ch

Opening times: sat: 6pm - midnight — sun: 11am - 6pm



MEG CAFÉ

The MEG café offers Mediterranean-inspired cuisine combined with seasonal local products.

SATURDAY
AND SUNDAY

sat: 9am - midnight
sun: 9am - 6.15pm

SAT
MAY 21st

Voodoo Drums of Haiti

Ted Beaubrun

Programme:
sat: 7pm | 10pm

Duration:
30 min.

Activity:
performance

Public:
all visitors

Coming from a long line of renowned Haitian musicians and drummers, Ted Beaubrun skilfully guides you through the captivating language of his drums. Percussion instruments play a fundamental role in voodoo ceremonies, with their rhythms inviting the invoked spirits to take possession of the followers.



IN GENEVA IN ENGLISH

SAT
MAY 21st

Whirling Dervish and music from Syria

BROUKAR

Programme:
sat: 8pm - 11pm

Duration:
30 min.

Activity:
performance

Public:
all visitors

In the centre, a dervish follows his ascetic path, slowly turning round in circles to the haunting sound of Sufi music of almost divine inspiration; the rhythm speeds up, he rotates faster and faster till he reaches the final trance. A hypnotic moment offered by the group BROUKAR.



SAT
MAY 21st

SUN
MAY 22nd

Musical Flight

Sensorial experience

Programme:
sat: 6pm - midnight

sun: 2pm - 6pm
non-stop

Duration:
15 min.

Activity:
music

Public:
all visitors

Trance and music... a combination found throughout the world! Does music have magical powers that can send listeners into a trance? Discover trance music taken from the MEG collections (AIMP), comfortably installed in an immersive, cosy environment.



IN GENEVA IN ENGLISH

SAT
MAY 21st

Jil Gnawa, Mystics from Morocco

Enter a state of trance

Programme: 9pm
Duration: 50 min.
Activity: performance
Public: all visitors

During night vigils, the Gnawa people make music and sing for therapeutic purposes. The possessed sway their bodies, repeating movements in order to exorcise themselves. The talented Jil Gnawa ensemble invite you to such an immersion. Let yourself be lulled by their fascinating art.

SUN
MAY 22nd

Amazonian Kaleidoscope

Programme: 2pm - 5pm
non-stop
Duration: 15 min.
Activity: workshop
Public: all visitors

Akaleidoscope of colours... this is the recurring description used to illustrate the shamanic experience following the consumption of ayahuasca. Before or after your visit of the exhibition dedicated to Amazonia, build your kaleidoscope and change your vision of the world, without taking psychotropics!

Shuttle CA - stop Musée d'ethnographie

65 Boulevard Carl-Vogt – 1205 Geneva – www.meg-geneve.ch

Opening times: Sat: 6pm - midnight – Sun: 11am - 6pm

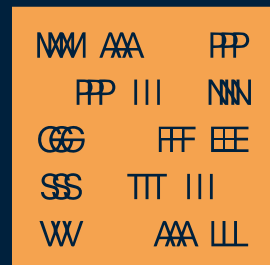
SAT
MAY 21st

Tangled

A visual performance by Cyril Meroni & 9th Cloud

Programme: 10pm | 10.30pm
11pm | 11.30pm
midnight
Duration: 15 min.
Activity: performance
Public: all visitors

The animistic thinking of the peoples of the Amazon, where animals and plants as well as humans are seen as thinking and active beings, has long been associated with magic. In collaboration with the Mapping Festival, the MEG building will be decked out in the colours of the Amazon in an unprecedented visual composition: a metaphor of the forest and the creatures that live there.



IN GENEVA IN ENGLISH



MIR

International Museum
of the Reformation

The museum vividly portrays the history of the Reformation from its origins to the present day. Find out more about the major changes that took place during the 16th century and which have shaped our modern times.

Shuttle A - stops Palais Eynard or Saint-Antoine

4 Rue du Cloître (cour St-Pierre) – 1204 Geneva
www.mir.ch

Opening times: sat: 5pm - midnight — sun: 10am - 5pm



KITCHEN
CARAVAN

SATURDAY
5pm - midnight

Come and enhance your strength with Diane and Flavio's magic potion and taste their bewitching bagels!

SAT
MAY 21st

SUN
MAY 22nd

A Journey through Time

Programme: sat: 7pm
sun: 11am
Duration: 45 min.
Activity: guided tour
Public: adults

Hop on your broomstick and fly off to 16th century Geneva to discover the history of the Reformation from 1536 to the present!

SAT
MAY 21st

SUN
MAY 22nd

In the Footsteps of the Formidable 5

Programme: sat:
5pm - midnight
sun: 10am - 5pm
non-stop
Duration: 45 min.

Activity: treasure
hunt/ trail
Public: children over 7,
families

Ask the museum reception staff for this fun-filled activity pack and embark on a heroic journey through time with the MIR's five superheroes and their magical superpowers!

IN GENEVA IN ENGLISH

13

Musée Ariana

Swiss Museum for Ceramics and Glass

With its rich collections of over 25,000 objects, the Musée Ariana is today the only museum of its kind in Switzerland and one of the most important in Europe in its field.

Shuttle BRA - stop Appia

10 Avenue de la Paix – 1202 Geneva
www.ariana-geneve.ch

Opening times: sat: 6pm - midnight — sun: 10am - 6pm



IN GENEVA IN ENGLISH

SAT
MAY 21st

SUN
MAY 22nd

SAT
MAY 21st

Discovering Mysterious Ceramic Fragments

Programme:
sat: 6.30pm | 7pm
7.30pm | 8.30pm
9pm | 9.30pm | 11pm
sun:
2pm | 2.30pm
3pm | 4pm | 4.30pm
Duration:
20 min.
Activity:
workshop
Public:
all visitors, families

Like an archaeologist, try to find the ceramic pieces buried in the ground and learn how to reconstruct an object from them.
Register on arrival. Max. 4 participants per workshop

Striking Midnight! A musical spell

Programme:
11.45pm
Duration:
20 min.
Activity:
performance
Public:
all visitors

Accompanied by the percussionist Sebastian Millius, the ceramist Laurin Schaub will make a large ceramic instrument resonate, bewitching the museum and its visitors and taking you on a midnight journey towards unimagined dimensions of sound.

SAT
MAY 21st

The Alchemy of Glass Treasure hunt

Programme:
6pm - 11.30pm
non-stop
Duration:
flexible
Activity:
treasure hunt / trail
Public:
all visitors

Come and discover our collections of glass and stained glass in a fun and educational trail. With surprises into the bargain!

SAT
MAY 21st

And Then There Was Music! The charm of ceramic percussion

Programme:
6.30pm | 7.30pm
9.30pm | 10.30pm
Duration:
20 min.
Activity:
music
Public:
all visitors

In collaboration with the ceramist Laurin Schaub, the musicians Aurélie Communal and Sebastian Millius associate harp and ceramics in captivating rhythms.
Register on arrival. A limited number of places are available

SUN
MAY 22nd

The Cabinet of Curiosities Exploration and fabrication

Programme:
2pm - 5pm
non-stop
Duration:
flexible
Activity:
workshop
Public:
all visitors, families

Collecting is always a source of creation, pleasure and mystery. Come and design your own cabinet of curiosities that you can then take back home with you.
A limited number of places are available



SATURDAY
6pm - 11.30pm

E

H

G

GENEVA HOTEL SCHOOL AT THE MUSÉE ARIANA

A pop-up kitchen in the museum grounds on the theme of the magic of molecular gastronomy. To purchase.



SATURDAY
AND SUNDAY
sat: 6pm - 11.30pm
sun: 10am - 5pm

TEAROOM

The Musée Ariana tearoom is participating in the event. Magical light snacks are available non-stop to purchase.

IN GENEVA IN ENGLISH

16

History of Science Museum

The only one of its kind in Switzerland, the History of Science Museum houses a collection of historic scientific instruments from the studies of Genevan scholars from the 17th to the 19th centuries.

Shuttle BRA - stop Sécheron

Parc de La Perle du Lac – 128 Rue de Lausanne

1202 Geneva – www.museum-geneve.ch

Opening times: sat: 6pm - midnight — sun: 10am - 5pm



SAT
MAY 21st



SUN
MAY 22nd

Magical Trail in the Park

Programme:

sat: 6pm - 11pm

sun: 11am - 1pm

2pm - 4pm

non-stop

Duration:

20-30 min.

Activity:

treasure hunt/

trail

Public:

Use a map and your great sense of direction to discover magical posts hidden in the grounds of the History of Science Museum.



IN GENEVA IN ENGLISH

18

20

City of Geneva Firefighting Museum

The Firefighting Museum was set up by around sixty professional firefighters. Come and discover 1100m² of exhibition spaces on three floors, several thousand objects and restored fire engines, all displayed in a friendly environment that reflects the profession.

Shuttle CA - stop Palladium

1bis Rue du Stand – 1205 Geneva

Opening times: sat: 5pm - midnight

sun: 10am - noon / 1.30pm - 3.30pm



SAT
MAY 21st



SUN
MAY 22nd

Firefighting Secrets

Programme:

sat:

5pm - midnight

sun: 10am - noon

1.30pm - 3.30pm

non-stop

Activity:

unaccompanied

visit

Public:

children over 5,

adults

Come and admire the vehicles, trucks, fire engines and firefighters' clothing exhibited at the Firefighting Museum and see how firefighting equipment has evolved since 1840.

International Red Cross and Red Crescent Museum

Geneva, the birthplace of the Red Cross, is home to the only museum devoted to the work of Henry Dunant. Emotion, discovery, reflection, the exhibition offers you a unique opportunity to enter into the history of humanitarian action, breaking away from traditional museography.

Shuttle BRA - stop La Fenêtre

17 Avenue de la Paix – 1202 Geneva

www.redcrossmuseum.ch

Opening times: sat: 5pm - midnight — sun: 10am - 6pm



SAT
MAY 21st



SUN
MAY 22nd

A Wonderful World

Let the magic happen

Programme:

sat:

5pm - midnight

sun: 10pm - 6pm

non-stop

Duration:

flexible

Activity:

performance/

workshop

Public:

children over 8

A Magic Box, sacred act under the stars, the creation of memories, magic tours as well as performances in the restaurant, you can experience all our amazing activities in English. Come and enjoy your night or day in the hidden side of the museum, another world created for you.

IN GENEVA IN ENGLISH

24

Patek Philippe Museum

Located in the heart of the Plainpalais district, the Patek Philippe Museum opens its doors to visitors on Saturday 21 May until 20:00 and on Sunday 22 May 2016. In an international atmosphere, visitors can discover craft professions, watchmaking themes and follow guided tours of the permanent collections.

No shuttle service on Sunday
7 Rue des Vieux-Grenadiers – 1205 Geneva
www.patekmuseum.com
Opening times: sun: 10am - 6pm



“A Legacy of Genius”, part 1 The historic collection (16th-19th century)

Programme: 10.30am - 6pm non-stop, tours start every 30 min.
Duration: 45 min.
Activity: guided tour
Public: children over 7, adults

Guided tour of the museum's permanent historic collection. Come and discover watchmaking masterpieces, watches with automatons, singing birds, and enamelling from the 16th to the 19th century.



“A Legacy of Genius”, part 2 The Patek Philippe Collection (1839-1989)

Programme: 10.30am - 6pm non-stop, tours start every 30 min.
Duration: 45 min.
Activity: guided tour
Public: children over 7, adults

Guided tour of the museum's permanent collection dedicated to the prestigious creations that the Genevan manufactory Patek Philippe has been designing, developing and producing since its foundation in 1839.



“Dials: various time indications” & “Worldtimer”

Programme: 10am - 6pm non-stop
Duration: flexible
Activity: craft skills demonstration
Public: children over 7, adults

Come and meet our watchmakers: in the heart of their workshop, discover various types of time indications and also the worldtimer.



Engraving Craftsmanship

Programme: 10am - 6pm non-stop
Duration: flexible
Activity: craft skills demonstration
Public: children over 7, adults

The engraver cuts into the metal with extreme precision using a burin, creating beautiful curves, ornamentation and signatures.



Art Marquetry Craftsmanship

Programme: 10am - 6pm non-stop
Duration: flexible
Activity: craft skills demonstration
Public: children over 7, adults

The marquetry specialist uses various wood veneers to produce magnificent designs to decorate clock and watch dials.

OFF - C

Enchanted Trail around the Right Bank Museums

Treasure Hunt

Fill in the trail booklet on your visits to four museums on the Right Bank and receive a souvenir prize.

Booklets can be picked up at the four participating institutions: Musée Ariana, History of Science Museum, International Red Cross and Red Crescent Museum and the Conservatory and Botanical Gardens.

The treasure hunt opens on Museum Night and runs until 31st August 2016.

BILLETS

« Sésame, ouvre-toi
Devant mon foulard tu céderas
Véritable billet enchanté
Pour avoir accès aux musées »

Prix : CHF 10.-
(Gratuit pour les moins de 18 ans
et Carte 20ans/20francs)

Les billets donnent accès à tout le « programme IN »
de la manifestation le samedi 21 mai :
entrée dans les institutions, animations et navettes.

La Journée internationale des musées le 22 mai
est en libre accès.

DÈS
LE 27
AVRIL

Points de vente, dès le 27 avril :

lu-me: 9h-19h **Librairie Payot**
je: 9h-20h **Rive Gauche**
ve: 9h-19h Rue de la Confédération 7
sa: 9h-18h 1204 Genève

lu-ve: 09h-19h **Librairie Payot Lausanne**
sa: 9h-18h Place Pépinet 4
1003 Lausanne

lu-ve: 7h30-21h **Librairie Payot Cornavin**
sa-di: 8h-21h Gare Cornavin
1201 Genève

lu: 10h-18h **Genève Tourisme**
ma-sa: 9h-18h Rue du Mont-Blanc 18
di: 10h-16h 1201 Genève

lu-ve: 9h-19h **Librairie Payot Nyon**
sa: 8h30-18h Centre La Combe
1260 Nyon

lu-sa: 10h-18h **Maison des arts du Grütli**
Rue du Général-Dufour 16
1204 Genève

NAVETTES

« Abracadabra
D'un lieu à l'autre tu me porteras
De 17h à minuit
Les navettes sont comprises dans le prix »

Les navettes spéciales Nuit des musées A – BRA – CA – DABRA
sont mises en route en partenariat avec les TPG,
le samedi 21 mai de 17h à minuit
(il n'y a pas de service de navettes le dimanche 22 mai).
Toutes les navettes sont au départ de la Place de Neuve.



Service de navettes gratuit entre les musées

Abracadabus!

Bénéficiez de deux entrées gratuites* à la « **Nuit des musées 2016** », pour tout achat ou renouvellement d'abonnement annuel unireso, entre le 9 et le 19 mai 2016, dans un de nos points de vente tpg.

σtpg

*dans la limite des places disponibles.

Partenaire de la Nuit des musées  

Et le 21 mai dans les musées et institutions participants.

NAVETTE A

Fréquence : toutes les 10 minutes

Les premières et dernières heures de passage sont indiquées sur place aux arrêts.

Départ – arrivée Place de Neuve

- 26 Université de Genève
Collection des moulages

Arrêts Palais Eynard et Saint-Antoine

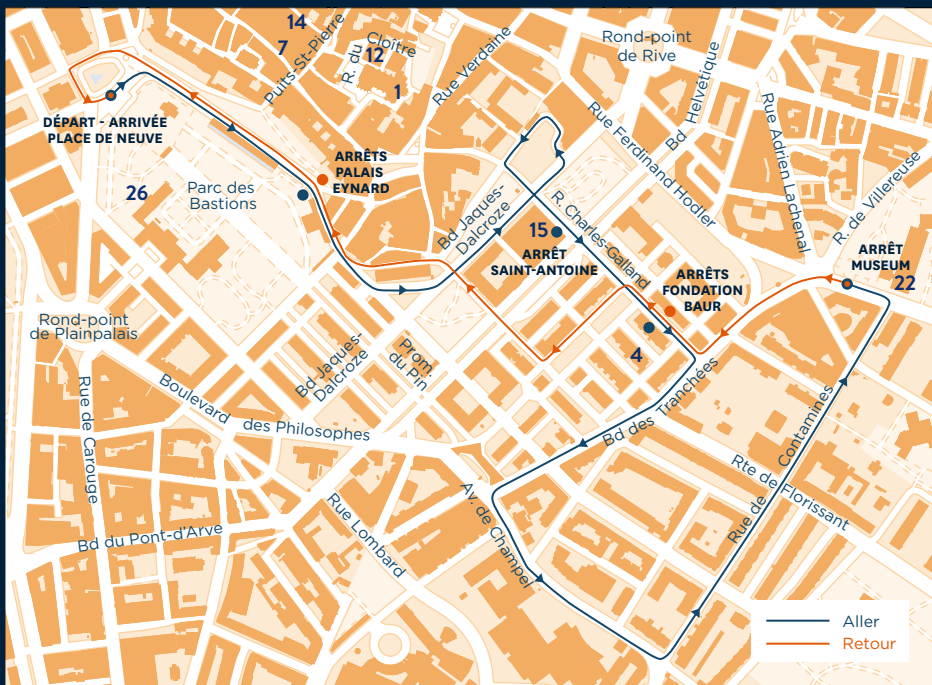
- 1 Cathédrale Saint-Pierre
Site archéologique
- 7 Maison de Rousseau et de la Littérature (MRL)
- 15 Musée d'art et d'histoire
- 14 Musée Barbier-Mueller
- 12 MIR - Musée international de la Réforme

Arrêts Fondation Baur

- 4 Fondation Baur
Musée des Arts d'Extrême-Orient

Arrêt Muséum

- 22 Muséum d'histoire naturelle



NAVETTE BRA

Fréquence : toutes les 20 minutes

Les premières et dernières heures de passage sont indiquées sur place aux arrêts.

Départ – arrivée Place de Neuve

- 26 Université de Genève
Collection des moulages

Arrêts Bel-Air

- 25 Quartier Libre SIG

Arrêts Sécheron

- 16 Musée d'histoire des sciences

Arrêts Jardin botanique

- 3 Conservatoire et Jardin botaniques

Arrêts Appia

- 13 Musée Ariana

Arrêts La Fenêtre

- 20 Musée international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge

Arrêts Penthes

- 19 Musée des Suisses dans le Monde



NAVETTE CA

Fréquence : toutes les 20 minutes

Les premières et dernières heures de passage sont indiquées sur place aux arrêts.

Départ – arrivée Place de Neuve

26 Université de Genève
Collection des moulages

Arrêts Musée d'ethnographie

11 MEG

Arrêts BAC

2 Centre d'Art Contemporain Genève
9 MAMCO
10 Médiathèque
Fonds d'art contemporain
de la Ville de Genève (FMAC)

Arrêts Bel-Air

25 Quartier Libre SIG

Arrêt Délices

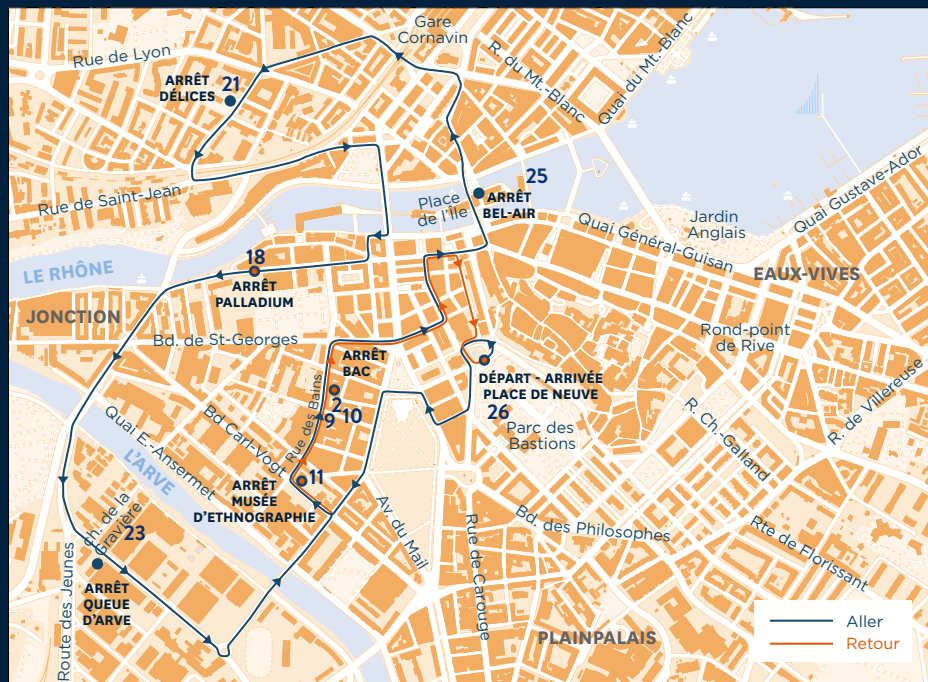
21 Musée Voltaire

Arrêt Palladium

18 Musée des Sapeurs-pompiers
de la Ville de Genève

Arrêt Queue d'Arve

23 MuZOO



NAVETTE DABRA

Fréquence : toutes les 25 minutes

Les premières et dernières heures de passage sont indiquées sur place aux arrêts.

Départ – arrivée Place de Neuve

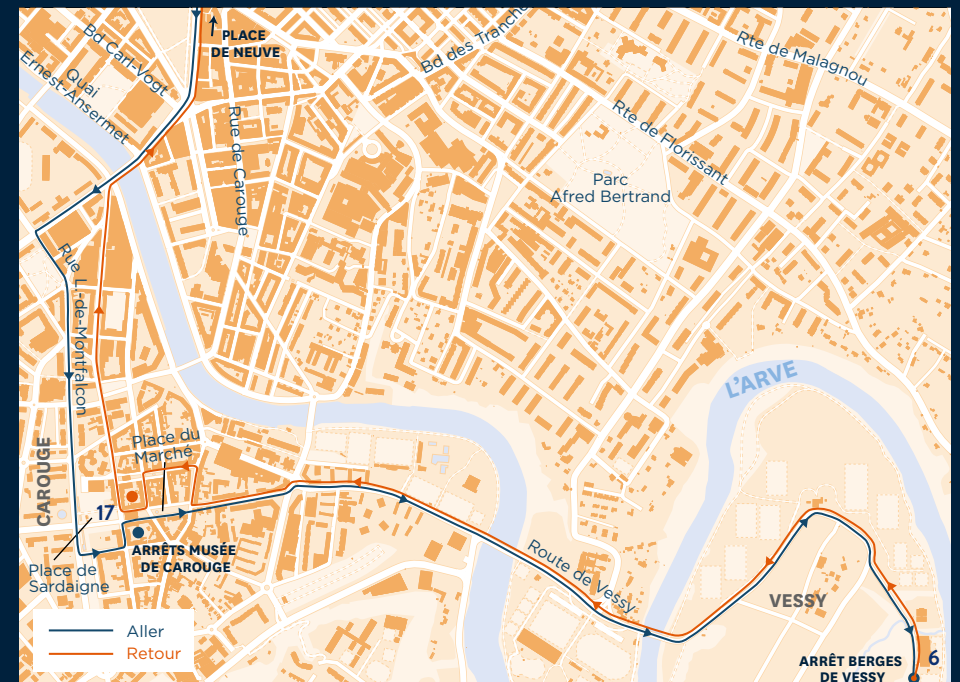
26 Université de Genève
Collection des moulages

Arrêts Musée de Carouge

17 Musée de Carouge

Arrêt Berges de Vessy

6 Les Berges de Vessy - SIG



RESTAURATION



« Hokus Pokus
Pour manger sur le pouce
Ou combler sa faim
Des adresses à portée de main »



3 Conservatoire
et Jardin botaniques
Restaurant Le Pyramus
Menu spécial Nuit des musées
et petite restauration
Samedi: 19h30-24h
Dimanche: 8h30-19h

11 MEG
Musée d'ethnographie de Genève
Café du MEG
Le café du MEG propose une cuisine
d'inspiration méditerranéenne avec des
produits saisonniers locaux.
Samedi: 9h-24h
Dimanche: 9h-18h15

15 Musée d'art et d'histoire
Restaurant Le Barocco
Petite restauration
Samedi: 18h-24h
Dimanche: 11h-18h

22 Muséum d'histoire naturelle
Café du Muséum
Samedi: 18h-23h
Dimanche: 10h-17h

4 Fondation Baur
Musée des Arts d'Extrême-Orient
Debi's kitchen
Foodtruck aux saveurs asiatiques et
gourmandes: pad thai, desserts et
citronnade à emporter
Samedi: 18h-23h

12 MIR
Musée international de la Réforme
Kitchen Caravan
Venez reprendre des forces grâce à la
potion magique de Diane et Flavio et
goûter à leurs bagels ensorcelés!
Samedi: 17h-24h

16 Musée de Carouge
Caffettino
Dégustation de cafés à l'italienne et
petite restauration
Samedi: 17h-24h
Dimanche: 11h-18h

23 MuZOO
La collection du Théâtre du Loup
Petite restauration sur place
Samedi: 18h-22h30

Petit Salon de Thé Magique
Aux Mille Pins
Stand de thés verts et biscuits magiques
par Emiko Okamoto, ambassadrice du
thé japonais en Suisse.
Dimanche: 14h-18h

13 Musée Ariana
Musée suisse de la céramique
et du verre
Salon de thé
Le salon de thé du Musée Ariana se
joint à l'événement. Petite restauration
magique en continu.
Samedi: 18h-23h30
Dimanche: 10h-17h

18 Musée des Suisses dans le Monde
Tea room du Domaine de Penthes
Dimanche: 9h-17h30

26 Université de Genève -
Collection des moulages
Chez le mage Artabas le Bactrien
Pénétrez dans l'antre d'Artabas
le mage grec! Vous y découvrirez
divers objets magiques, tels que des
amulettes envoûtées ou des philtres
d'amour, tout apprenant comment
lancer une malédiction à l'aide de
tablettes ou de poupées d'argile!
Si vous l'osez, vous dégusterez aussi
des mets aux propriétés magiques...
Samedi: 17h-24h

6 Les Berges de Vessy - SIG
*Spécialités féériques de Christian
Christensen*
Le chef Christensen vous proposera
sandwiches, salades, cakes et potions
magiques pour satisfaire vos petites
faims!
Samedi: 17h-23h
Dimanche: 10h-17h

L'École Hôtelière de Genève
au Musée Ariana
Une pop-up kitchen dans le parc du
musée sous le thème de la magie de la
cuisine moléculaire.
Samedi: 18h-23h30

20 Musée international de la Croix-
Rouge et du Croissant-Rouge
Osez la potion magique
Un repas animé par des trucs et astuces
créés pour le Musée par Magic Events.
Samedi: 18h-22h
Dimanche: 11h-15h

ÉNIGME

VOICI UN CHIFFRE ROMAIN :

IX

transformez le en 6
à l'aide d'un seul
trait supplémentaire.



2' nu tze 9ritatnmbhqpuz t'art 9l ,xix' ;
i' tiorb 9rtfz b niois9d t'nem'c9rt9f qaz 9h' h'

Pour découvrir la réponse, placez le texte ci-dessous devant un miroir :

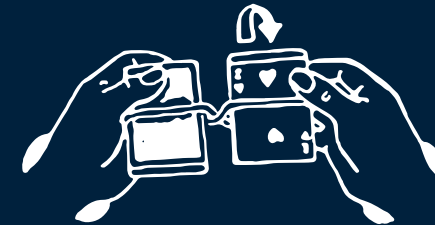
REMERCIEMENTS

Nos remerciements vont à

tous les musées, centres d'art, institutions et associations qui,
grâce à leurs idées, leur énergie et leur implication, font de
la Nuit des musées - Journée internationale des musées de Genève un succès;

à la Maison des arts du Grütli, au CAGI et à Genève Tourisme
pour leur aide dans la vente des billets;

à nos partenaires pour leur fidélité et leur engagement.



Impressum

La Nuit des musées est organisée par le Département de la culture et du sport de la Ville de Genève (DCS). **Coordination et communication:** *Unité publiques et promotion*, DCS: Véronique Lombard, cheffe de service; Matylda Levet-Hagmajer, cheffe de projet. **Engagement du personnel auxiliaire:** *Unité de projets transversaux* (DCS): Natalie Gressot, adjointe de direction. **Signalétique:** *Création:* Ateliers de décor de théâtre (DCS): Mathieu Reverdin. *Graphisme:* trivialmass.com. *Impression et installation:* Atelier Richard. **Programme:** *Design et graphisme:* trivialmass.com. *Photographie:* Olivier Pasqual *Impression:* Imprimerie genevoise.

- Fait à Genève en 30'000 ex., en avril 2016 -

UN WEEK-END PLACÉ SOUS LE SIGNE DE LA MAGIE

À Genève, la Nuit des musées propose un univers original à ses visiteuses et à ses visiteurs.
En 2016, la thématique est la MAGIE !

Plaisir des yeux, plaisir de la déambulation,
laissez-vous emmener, laissez-vous surprendre.

Lors de la Nuit des musées le regard change.

Les musées, centres d'art et associations déploient des trésors de créativité et font montre d'une énergie sans bornes afin de mettre sur pied une programmation exceptionnelle.

Enfants, adolescents, familles, adultes :
les institutions genevoises en mettent plein la vue !

Les festivités se poursuivent le 22 mai :
la Journée internationale des musées réserve encore bien des surprises à ses publics.

**NUIT DES MUSÉES :
21 MAI 2016**

**JOURNÉE
INTERNATIONALE
DES MUSÉES :
22 MAI 2016**

WWW.NUITDESMUSEES-GENEVE.CH



PAYOT
LIBRAIRE

